



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1994/5/Add.62
2 de septiembre de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 2 DE SEPTIEMBRE DE 1994 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre aparentes violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 30 de agosto y el 1º de septiembre de 1994 se registraron, al parecer, en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 16 vuelos de aviones o helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. Los pormenores del itinerario de esos vuelos figuran en el anexo de la presente nota verbal.

El número total de vuelos que se consideran aparentes violaciones asciende actualmente a 1.950.

ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina
sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(30 de agosto a 1º de septiembre de 1994)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
1957	30 de agosto	6.02	6.07	Un avión de combate de la OTAN estableció contacto por radar con un helicóptero no identificado que volaba aproximadamente a 17 kilómetros al sudoeste de Tuzla, cerca de la cantera de Visca. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudeste Baja Lenta
1958	30 de agosto	14.58	15.10	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-8/HIP blanco, con una franja azul, sobrevolando Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Media Lenta
1959	30 de agosto	15.19	15.27	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-8/HIP gris sobrevolando Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noreste Baja Lenta
1960	30 de agosto	8.05	8.06	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-8/HIP sobrevolando Jablanica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Norte Baja Lenta
1961	30 de agosto	14.58	14.59	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero azul y blanco sobrevolando Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noreste Baja Lenta
1962	30 de agosto	15.30	15.37	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-8/HIP azul y blanco que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudeste Baja Lenta
1963	30 de agosto	16.50	16.56	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero azul y blanco sobrevolando Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Norte Baja Lenta
1964	31 de agosto	9.00	9.05	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero azul y blanco, con una cruz roja, que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Lenta

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
1965	31 de agosto	9.35	9.40	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-8/HIP azul y blanco que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noroeste Baja Lenta
1966	31 de agosto	19.00	19.01	El personal de la UNPROFOR observó ocho helicópteros a 7 kilómetros al noreste de Srebrenica. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noroeste Baja Lenta
1967	1º de septiembre	0.40	0.44	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero desconocido que volaba a 7 kilómetros al noreste de Srebrenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudeste Baja Lenta
1968	1º de septiembre	1.45	1.49	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero desconocido que volaba a 5 kilómetros al noreste de Srebrenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Baja Lenta
1969	1º de septiembre	3.23	3.27	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero desconocido que volaba a 7 kilómetros al sudeste de Srebrenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noroeste Media Baja
1970	1º de septiembre	8.13	8.18	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-8/HIP celeste que volaba a 1 kilómetro al sudeste de Gornji Vakuf. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Este Baja Lenta
1971	1º de septiembre	9.08	9.11	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Gazelle sobrevolando Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Media
1972	1º de septiembre	13.19	13.22	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-8/HIP camuflado que volaba a 2 kilómetros al sudeste de Gornji Vakuf. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sur Baja Lenta